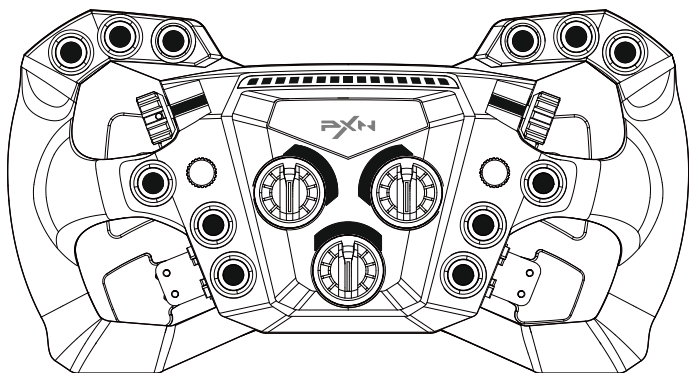




STEERING WHEEL

— 产品说明书/ User Manual —



EN

DE

FR

IT

ES

RU

NL

PT

PL

TR

HU

日本語

繁體中文

简体中文

EN WARNING

- Please read this user manual carefully before operation.
- Avoid strong vibration and dropping from heights.
- Do not disassemble, modify, or repair on your own.
- Prevent water or other liquids from entering the product to avoid damage.
- Avoid storing in damp, high-temperature, or oily environments.
- Use appropriate force when connecting and removing devices.
- This product is not suitable for children under 6 years old (small parts pose a choking hazard). Children should use it under adult supervision.

DE WARNUNG

- Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie Ihr Spielerlebnis beginnen.
- Vermeiden Sie starke Vibrationen und Stürze aus großer Höhe.
- Zerlegen, modifizieren oder reparieren Sie das Produkt nicht selbst.
- Vermeiden Sie das Eindringen von Wasser oder anderen Flüssigkeiten, um Schäden zu vermeiden.
- Vermeiden Sie die Lagerung in feuchten, heißen oder öligen Umgebungen.
- Wenden Sie beim Anschließen und Entfernen von Geräten angemessene Kraft an.
- Dieses Produkt ist nicht geeignet für Kinder unter 6 Jahren (kleine Teile stellen ein Erstickenrisiko dar). Kinder sollten es unter Aufsicht von Erwachsenen verwenden.

FR AVERTISSEMENT

- Veuillez lire attentivement ce manuel avant utilisation.
- Évitez les vibrations fortes et les chutes en hauteur.
- Ne démontez, ne modifiez et ne réparez pas l'appareil vous-même.
- Empêchez l'eau ou d'autres liquides de pénétrer dans le produit.
- Évitez de stocker le produit dans des environnements humides, à haute température ou gras.
- Appliquez une force appropriée lors de la connexion/déconnexion des périphériques.
- Ce produit n'est pas adapté aux enfants de moins de 6 ans (les petites pièces présentent un risque d'étouffement). Les enfants doivent l'utiliser sous la surveillance d'un adulte.

IT AVVERTENZA

- Leggere attentamente il manuale prima dell'uso.
- Evitare vibrazioni forti e cadute da altezze.
- Non smontare, modificare o tentare riparazioni autonomamente.
- Evitare che acqua o altri liquidi penetrino nel prodotto per prevenire danni.
- Evitare di conservare il prodotto in ambienti umidi, ad alta temperatura o oleosi.
- Utilizzare una forza appropriata durante il collegamento e la rimozione dei dispositivi.
- Questo prodotto non è adatto per bambini under 6 anni (le piccole parti presentano un rischio di soffocamento). I bambini dovrebbero utilizzarlo sotto la supervisione di un adulto.

ES ADVERTENCIA

- Lea detenidamente este manual de usuario antes de utilizar el producto.
- Evite vibraciones fuertes y caídas desde alturas.
- No desensamble, modifique o repare el producto por su cuenta.
- Evite que agua u otros líquidos entren en el producto para prevenir daños.
- No lo almacene en ambientes húmedos, de alta temperatura o con presencia de grasa.
- Aplique fuerza adecuada al conectar o desconectar dispositivos.
- Este producto no es adecuado para niños menores de 6 años (las piezas pequeñas suponen un riesgo de asfixia). Los niños deben usarlo bajo la supervisión de un adulto.

RU ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Перед началом эксплуатации внимательно прочтите данное руководство пользователя.
- Избегайте сильной вибрации и падения с высоты.
- Не разбирайте, не модифицируйте и не ремонтируйте самостоятельно.
- Не допускайте попадания воды или других жидкостей в изделие, чтобы избежать повреждений.
- Не храните во влажной, высокотемпературной или задымленной среде.
- Применяйте соответствующие усилия при подключении и отключении устройств.
- Этот продукт не предназначен для детей младше 6 лет (маленькие детали представляют опасность удушья). Дети должны использовать его под присмотром взрослого.

NL WAARSCHUWING

- Lees deze gebruikershandleiding zorgvuldig door voor gebruik.
- Vermijd sterke trillingen en vallen van grote hoogtes.
- Demonteer, wijzig of repareer het product niet zelf.
- Voorkom dat er water of andere vloeistoffen in het product komen om schade te voorkomen.
- Vermijd opslag in vochtige, hoge-temperatuur- of vette omgevingen.
- Gebruik de juiste kracht bij het aansluiten en loskoppelen van apparaten.
- Dit product is niet geschikt voor kinderen jonger dan 6 jaar (kleine onderdelen vormen een verstikkingsgevaar). Kinderen moeten het gebruiken onder toezicht van een volwassene.

PT OSTRZEŻENIA

- Leia o manual cuidadosamente antes de usar.
- Evite vibrações fortes e quedas.
- Não desmonte ou repare o produto por conta própria.
- Evite contato com líquidos.
- Armazene em local seco, longe de calor ou óleo.
- Use força adequada ao conectar/desconectar dispositivos.
- Este produto não é adequado para crianças com menos de 6 anos (pequenas peças representam um risco de sufocação). As crianças devem utilizá-lo sob supervisão de um adulto.

TR UYARI

- Lütfen işleme geçmeden önce bu kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun.
- Şiddetli titreşim ve yüksekten düşürmeden kaçının.
- Kendi başınıza sökme, değiştirme veya tamir etmeyin.
- Ürünün su veya diğer sıvılarla temas etmesini önleyin, aksi takdirde hasar oluşabilir.
- Nemli, yüksek sıcaklıklı veya yağlı ortamlarda saklamaktan kaçının.
- Cihazları bağlarken ve çıkarırken uygun kuvvet kullanın.
- Bu ürün 6 yaşın altındaki çocuklar için uygun değildir (küçük parçalar boğulma tehlikesi taşır). Çocuklar bunu yetişkin gözetimi altında kullanmalıdır.

繁體中文 警告

- 操作前請仔細閱讀說明書。
- 避免強烈振動及重力跌落。
- 請勿自行分拆、改裝及修理。
- 避免水或其他液體進入產品內部，以免造成損壞。
- 避免存放於潮濕、高溫、油煙等場所。
- 連接和移除設備時，注意用力適當。
- 本產品不適用於6歲以下兒童（小配件有窒息風險），兒童須在成年人監護下使用。

简体中文 警告

- 操作前请仔细阅读说明书。
- 避免强烈振动及重力跌落。
- 请勿自行分拆、改装及修理。
- 避免水或其它液体进入产品内部，以免造成损坏。
- 避免存放于潮湿、高温、油烟等场所。
- 连接和移除设备时，注意用力适当。
- 本产品不适用于6岁以下儿童（小配件存在窒息风险），儿童需在成年人的监护下使用。

PL OSTRZEŻENIE

- Przed rozpoczęciem użytkowania należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi.
- Unikać silnych wibracji i upadków z wysokości.
- Nie demontować, modyfikować ani naprawiać samodzielnie.
- Zapobiegać przedstawianiu się wody lub innych płynów do produktu, aby uniknąć uszkodzenia.
- Unikać przechowywania w wilgotnych, wysokotemperaturowych lub oleistych środowiskach.
- Podczas podłączania i odłączania urządzeń należy używać odpowiedniej siły.
- Ten produkt nie jest przeznaczony dla dzieci poniżej 6 roku życia (małe części stanowią zagrożenie uduszeniem). Dzieci powinny używać go pod nadzorem dorosłego.

HU FIGYELMEZTETÉS

- A működtetés előtt kérjük, olvassa el figyelmesen ezt a felhasználói kézikönyvet.
- Kerülje az erős rázkódást és magasból való leejtést.
- Ne szerezze szét, módosítsa vagy javítsa saját maga.
- Megakadályoznia, hogy víz vagy más folyadék kerüljön a termékbe, hogy elkerülje a károsodást.
- Kerülje a nedves, magas hőmérsékletű vagy olajos környezetekben történő tárolást.
- Használaton megfelelő erőzt az eszközhöz csatlakoztatásakor és eltávolításakor.
- Ez a termék nem megfelelő 6 év alatti gyermekek számára (a kis részek fojtogatási kockázatot jelentenek). A gyermekek felnőtt felügyelet alatt használják.

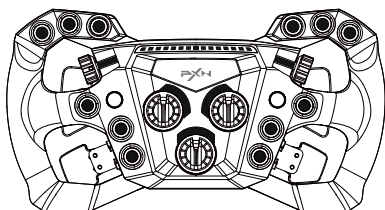
日本語 警告

- 本製品を操作する前に、本ユーザーマニュアルをよくお読みください。
- 強い振動や高所からの落下を避けてください。
- 自分で分解、改造、修理をしないでください。
- 製品の損傷を防ぐため、水やその他の液体が入らないようにしてください。
- 湿気が多い場所、高温の場所、または油分の多い環境での保管を避けてください。
- デバイスの接続や取り外しの際は、適切な力で行ってください。
- 本製品は6才未満のお子様には適しません（小さな部品は窒息の危険があります）。お子様が使用する際は、必ず大人の監視下でお使いください。

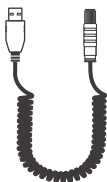
   : PXNgame

 YouTube : PXN Official

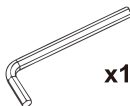
 Discord : PXN



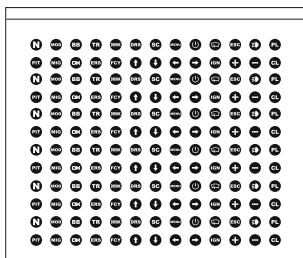
x1



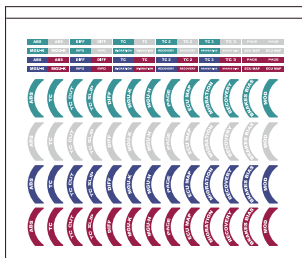
x1



x1

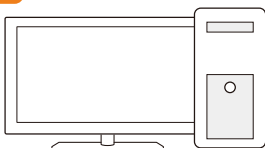


x1



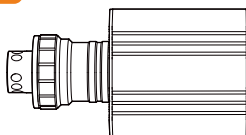
x1

FOR



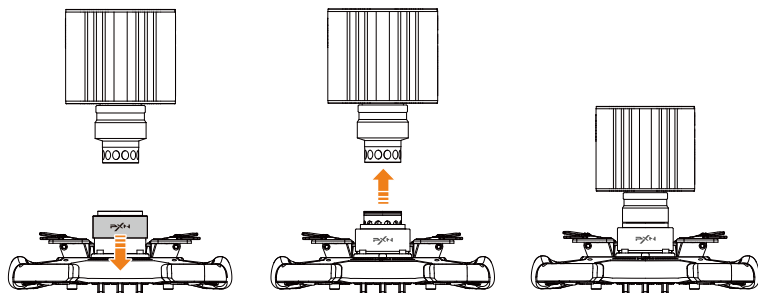
PC (Windows 7/ 8/ 10/ 11)

FOR

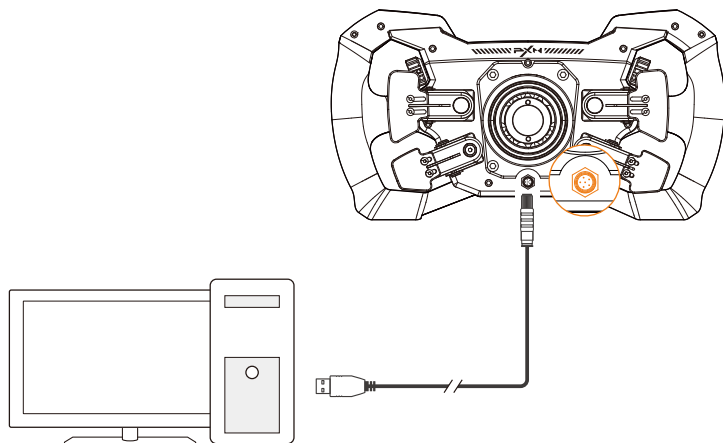


PXN Base (VD Series Bases)

(V12/ V12 Lite are supported via USB connection to a PC)



USE ON PC





USE ON PC

EN * PC Detection:

Open the game controller interface on the computer to perform a functional testing.

- For Windows 7/8/10: Open Control Panel → Game Controllers, then click on Properties Test.
- For Windows 11: Open Control Panel → Devices and Printers → Right-click on the Game controller icon → Game Controller Settings, and click on Properties Test.

DE * PC-Erkennung:

Öffnen Sie die Gamecontroller-Oberfläche auf dem Computer, um einen Funktionstest durchzuführen.

- Für Windows 7/8/10: Öffnen Sie die Systemsteuerung → Gamecontroller, und klicken Sie dann auf Eigenschaften Test.
- Für Windows 11: Öffnen Sie die Systemsteuerung → Geräte und Drucker → Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf das Gamecontroller-Symbol → Gamecontroller-Einstellungen, und klicken Sie auf Eigenschaften Test.

FR * Détection PC:

Ouvrez l'interface du contrôleur de jeu sur l'ordinateur pour effectuer un test fonctionnel.

- Pour Windows 7/8/10: Ouvrez le Panneau de configuration → Contrôleurs de jeu, puis cliquez sur Test des propriétés.
- Pour Windows 11: Ouvrez le Panneau de configuration → Périphériques et imprimantes → Cliquez avec le bouton droit sur l'icône du contrôleur de jeu → Paramètres du contrôleur de jeu, puis cliquez sur Test des propriétés.

IT * Rilevamento PC:

Apri l'interfaccia del controller di gioco sul computer per eseguire un test funzionale.

- Per Windows 7/8/10: Apri Pannello di controllo → Controller di gioco, quindi clicca su Test delle proprietà.
- Per Windows 11: Apri Pannello di controllo → Dispositivi e stampanti → Fai clic destro sull'icona del controller di gioco → Impostazioni del controller di gioco, e clicca su Test delle proprietà.

ES * Detección de plataforma PC:

Abre la interfaz del controlador de juego en la computadora para realizar una prueba funcional.

- Para Windows 7/8/10: Abre el Panel de control → Controladores de juego, luego haz clic en Prueba de propiedades.
- Para Windows 11: Abre el Panel de control → Dispositivos e impresoras → Haz clic derecho en el icono del controlador de juego → Configuración del controlador de juego, y haz clic en Prueba de propiedades.

RU * Обнаружение ПК:

Откройте интерфейс игрового контроллера на компьютере для проведения функционального тестирования.

- Для Windows 7/8/10: Откройте Панель управления → Игровые контроллеры, затем нажмите на свойства теста.
- Для Windows 11: Откройте Панель управления → Устройства и принтеры → Щелкните правой кнопкой мыши на значке игрового контроллера → Настройки игрового контроллера и нажмите на свойства теста.

NL * PC-detectie:

Open de gamecontroller-interface op de computer om een functionele test uit te voeren.

- Voor Windows 7/8/10: Open Configuratiescherm → Gamecontrollers, klik vervolgens op Eigenschappen Test.
- Voor Windows 11: Open Configuratiescherm → Apparaten en printers → Klik met de rechtermuisknop op het gamecontroller-icoon → Instellingen gamecontroller, en klik op Eigenschappen Test.

PT * Detecção do PC:

Abra a interface do controlador de jogo no computador para realizar um teste funcional.

- Para Windows 7/8/10: Abra o Painel de controle → Controladores de jogo, em seguida, clique em Teste de propriedades.
- Para Windows 11: Abra o Painel de controle → Dispositivos e impressoras → Clique com o botão direito no ícone do controlador de jogo → Configurações do controlador de jogo e clique em Teste de propriedades.

PL * Wykrywanie PC:

Otwórz interfejs kontrolera gier na komputerze, aby przeprowadzić test funkcjonalny.

- Dla Windows 7/8/10: Otwórz Panel sterowania → Kontrolery gier, a następnie kliknij właściwości testu.
- Dla Windows 11: Otwórz Panel sterowania → Urządzenia i drukarki → Kliknij prawym przyciskiem myszy na ikonie kontrolera gier → Ustawienia kontrolera gier, a następnie kliknij właściwości testu.

TR * Bilgisayar Algılama:

Bilgisayardaki oyun kumandası arayüzünü açarak işlevsel bir test gerçekleştirin.

- Windows 7/8/10 için: Kontrol Paneli → Oyun Kumandaları'ni açın, ardından Özellikler Test'e tıklayın.
- Windows 11 için: Kontrol Paneli → Cihazlar ve Yazıcılar → Oyun kumandası simgesine sağ tıklayın → Oyun Kumandası Ayarları, ardından Özellikler Test'e tıklayın.

HU * Számítógép Érzékelés:

Nyissa meg a számítógépen található játékevezérlő felületet a funkcióteszt elvégzéséhez.

- Windows 7/8/10 esetén: Nyissa meg a Vezérlőpultot → Játékevezérlők, majd kattintson az Tulajdonságok Teszt gombra.
- Windows 11 esetén: Nyissa meg a Vezérlőpultot → Eszközök és nyomtatók → Kattintson jobb gombbal a játékevezérlő ikonra → Játékevezérlő Beállítások, majd kattintson az Tulajdonságok Teszt gombra.

日本語 * PC検出 (ピーシーけんしゅつ):

コンピュータのゲームコントローラー画面を開き、機能テストを実行します。

- Windows 7/8/10の場合: コントロールパネル → ゲームコントローラー を開き、「プロパティテスト」をクリックします。
- Windows 11の場合: コントロールパネル → デバイスとプリンター → ゲームコントローラーのアイコンを右クリック → ゲームコントローラーの設定を開き、「プロパティテスト」をクリックします。

繁體中文 * PC平台檢測:

開啟電腦的遊戲控制器功能，即可進行功能自檢：

- Windows 7/8/10系統：開啟控制台 → 遊戲控制器，點選屬性測試。
- Windows 11系統：開啟控制台 → 裝置和印表機 → 滑鼠右鍵點選遊戲手柄圖示 → 遊戲控制器設定，點選屬性測試。

简体中文 * PC平台检测:

打开电脑游戏控制器，可以进行功能自检：

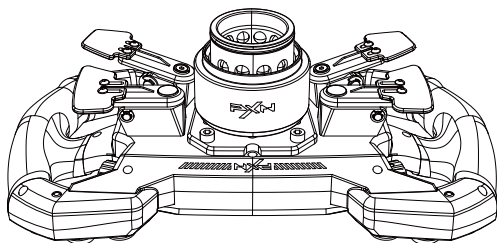
- Win 7/8/10系统：打开控制面板 → 游戏控制器，点击属性测试。
- Win 11系统：打开控制面板 → 设备和打印机 → 鼠标右键点击游戏手柄图标 → 游戏控制器设置，点击属性测试。



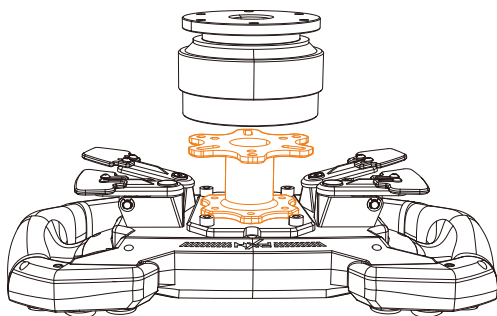
QUICK RELEASE ADAPTING KIT

快拆适配组件

1



2



* Compatible with other wheel bases. The quick release adapting kit needs to be purchased separately.

* 适用于兼容其他基座，快拆适配组件需要另行购买



PXN SIMRACING

- EN** Download: www.e-pxn.com/news
Download (For China): www.e-pxn.com.cn/appDownload
Download the "PXN SimRacing" program on your computer and explore advanced settings.
- DE** Herunterladen: www.e-pxn.com/news
Herunterladen (Für China): www.e-pxn.com.cn/appDownload
Laden Sie das Programm "PXN SimRacing" auf Ihren Computer herunter und erkunden Sie die erweiterten Einstellungen.
- FR** Téléchargement: www.e-pxn.com/news
Téléchargement (Pour la Chine): www.e-pxn.com.cn/appDownload
Téléchargez le programme "PXN SimRacing" sur votre ordinateur et explorez les paramètres avancés.
- IT** Download: www.e-pxn.com/news
Download (Per la Cina): www.e-pxn.com.cn/appDownload
Scarica il programma "PXN SimRacing" sul tuo computer ed esplora le impostazioni avanzate.
- ES** Descarga: www.e-pxn.com/news
Descarga (Para China): www.e-pxn.com.cn/appDownload
Descarga el programa "PXN SimRacing" en tu ordenador y explora los ajustes avanzados.
- RU** Скачивание: www.e-pxn.com/news
Скачивание (Для Китая): www.e-pxn.com.cn/appDownload
Скачайте программу «PXN SimRacing» на ваш компьютер и изучите расширенные настройки.
- NL** Download: www.e-pxn.com/news
Download (Voor China): www.e-pxn.com.cn/appDownload
Download het programma "PXN SimRacing" naar uw computer en verken de geavanceerde instellingen.
- PT** Download: www.e-pxn.com/news
Download (Para a China): www.e-pxn.com.cn/appDownload
Baixe o programa "PXN SimRacing" no seu computador e explore as configurações avançadas.
- PL** Pobieranie: www.e-pxn.com/news
Pobieranie (Dla Chin): www.e-pxn.com.cn/appDownload
Pobierz program "PXN SimRacing" na swój komputer i zapoznaj się z zaawansowanymi ustawieniami.
- TR** İndirme: www.e-pxn.com/news
İndirme (Çin İçin): www.e-pxn.com.cn/appDownload
Bilgisayarınıza "PXN SimRacing" programını indirin ve gelişmiş ayarları keşfedin.
- HU** Letöltés: www.e-pxn.com/news
Letöltés (Kína számára): www.e-pxn.com.cn/appDownload
Töltsd le a "PXN SimRacing" programot a számítógépére, és fedezze fel a fejlett beállításokat.
- 日本語** ダウンロード: www.e-pxn.com/news
ダウンロード (中国向け): www.e-pxn.com.cn/appDownload
コンピューターに「PXN SimRacing」プログラムをダウンロードし、アドバンスド設定を探索してください。
- 繁體中文** 下載網址: www.e-pxn.com/news
下載網址 (國內): www.e-pxn.com.cn/appDownload
可於電腦用戶端下載「PXN SimRacing」程式，探索設備進階設定。
- 简体中文** 下載地址: www.e-pxn.com/news
下載地址 (國內): www.e-pxn.com.cn/appDownload
可在電腦客戶端下載「PXN SimRacing」程序，探索設備高階設置。



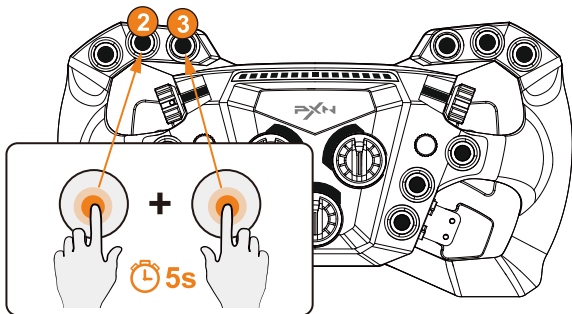
DOWNLOAD



扫码下载客户端
(FOR CHINA)

RESET FUNCTION

复位功能



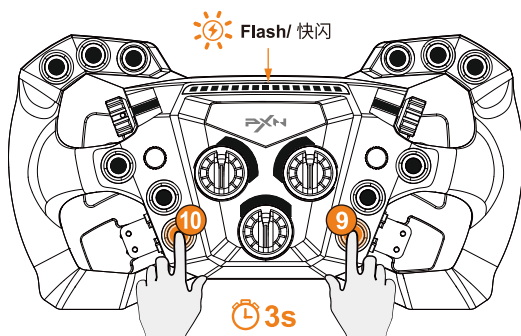
- EN** * Reset Function:
Press and hold Button [② + ③] for 5 seconds.
All settings (button mapping, lighting configuration, calibration) will be reset. Wait for the device to complete its self-check before use.
- DE** * Zurücksetzfunktion:
Halten Sie Taste [② + ③] 5 Sekunden lang gedrückt.
Alle Einstellungen (Tastenbelegung, Beleuchtungsanordnung, Kalibrierung) werden zurückgesetzt. Warten Sie, bis das Gerät die Selbstprüfung abgeschlossen hat, bevor Sie es verwenden.
- FR** * Fonction de réinitialisation:
Maintenez enfoncés le bouton [② + ③] pendant 5 secondes. Tous les paramètres (affectation des touches, configuration d'éclairage, étalonnage) seront réinitialisés. Attendez que l'appareil termine son auto-vérification avant utilisation.
- IT** * Funzione di ripristino:
Tenere premuti il pulsante [② + ③] per 5 secondi.
Tutte le impostazioni (mappatura dei pulsanti, configurazione di illuminazione, calibrazione) verranno ripristinate. Attendere che il dispositivo completi l'autocontrollo prima dell'uso.
- ES** * Función de restablecimiento:
Mantenga presionados el botón [② + ③] durante 5 segundos. Todos los ajustes (asignación de botones, configuración de iluminación, calibración) se restablecerán. Espere a que el dispositivo complete su autocomprobación antes de usarlo.
- RU** * Функция сброса:
Удерживайте кнопки [② + ③] нажатыми в течение 5 секунд. Все настройки (назначение кнопок, конфигурация подсветки, калибровка) будут сброшены. Перед использованием дождитесь завершения самопроверки устройства.
- NL** * Resetfunction:
Houd knop [② + ③] 5 seconden ingedrukt. Alle instellingen (knoptoewijzing, verlichtingsconfiguratie, kalibratie) worden gereset. Wacht tot het apparaat de zelfcontrole heeft voltooid voordat u het gebruikt.
- PT** * Função de redefinição:
Mantenha pressionados o botão [② + ③] por 5 segundos.
Todas as configurações (mapeamento de botões, configuração de iluminação, calibração) serão redefinidas. Aguarde que o dispositivo complete sua auto-verificação antes de utilizá-lo.
- PL** * Funkcja resetowania:
Przytrzymaj przycisk [② + ③] przez 5 sekund.
Wszystkie ustawienia (mapowanie przycisków, konfiguracja oświetlenia, kalibracja) zostaną zresetowane. Przed użyciem poczekaj, aż urządzenie zakończy samo sprawdzenie.
- TR** * Sıfırlama Fonksiyonu:
Düğme [② + ③] 5 saniye boyunca basılı tutun.
Tüm ayarlar (düğme eşleşmesi, aydınlatma yapılandırması, kalibrasyon) sıfırlanacaktır. Kullanmadan önce cihazın öznielenmesini tamamlamasını bekleyin.
- HU** * Visszaállító Funkció:
Tartsa nyomva [② + ③] gombot 5 másodpercig.
Minden beállítás (gombképezés, világítási konfiguráció, kalibrálás) visszaállításra kerül. Várjon, amíg a készülék befejezi az önellenőrzését, mielőtt használja.
- 日本語** * リセット機能:
ボタン「② + ③」を 5 秒間長押ししてください。
すべての設定 (ボタンマッピング、ライティング設定、キャリブレーション) がリセットされます。使用前に、デバイスがセルフチェックを完了するのを待ってください。
- 繁體中文** * 复位功能:
長按按鍵 [② + ③] 5 秒後, 所有設定 (按鍵對應、燈光設定、校正) 將還原預設值, 待裝置重新執行自我檢測後即可使用。
- 简体中文** * 复位功能:
长按按鍵 [② + ③] 5 秒后, 所有设置 (按键映射、灯光设置、校准) 重置, 等待设备重新自检后即可。



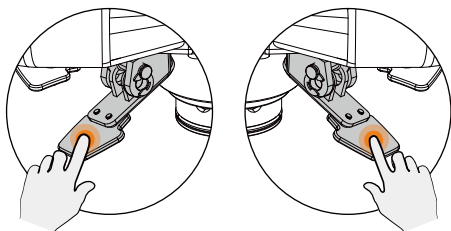
CALIBRATION FUNCTION

校准功能

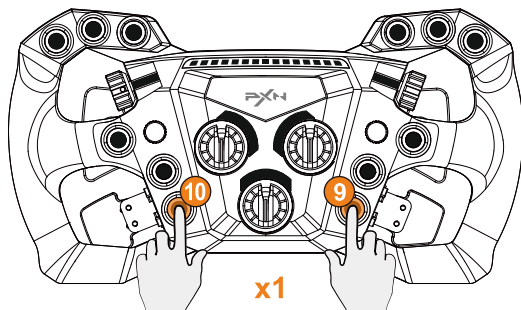
1



2



3





CALIBRATION FUNCTION

校准功能

EN * Calibration Function:

Step 1 Press and hold Button [⑨ + ⑩] for 3 seconds to enter calibration mode. At this time, the speed indicator light will flash alternately left and right in the default color.
Step 2 Press the two paddles fully down one after another.
Step 3 After the operation is completed, press and hold Button [⑨ + ⑩] again to finish calibration.

DE * Kalibrierungsfunktion:

Schritt 1 Halten Sie Taste [⑨ + ⑩] 3 Sekunden lang gedrückt, um den Kalibrierungsmodus zu aktivieren. Zu diesem Zeitpunkt blinkt das Drehzahlanzeigegericht in der Standardeinfarbe abwechselnd links und rechts.
Schritt 2 Drücken Sie die beiden Paddeln nacheinander vollständig nach unten.
Schritt 3 Nach Abschluss des Vorgangs halten Sie Taste [⑨ + ⑩] erneut gedrückt, um die Kalibrierung abzuschließen.

FR * Fonction d'étalonnage:

Étape 1 Maintenez le bouton [⑨ + ⑩] enfoncé pendant 3 secondes pour entrer en mode d'étalonnage.
À ce moment, le voyant indicateur de vitesse clignote alternativement à gauche et à droite dans la couleur par défaut.
Étape 2 Appuyez complètement sur les deux palettes l'une après l'autre.
Étape 3 Une fois l'opération terminée, maintenez à nouveau le bouton [⑨ + ⑩] enfoncé pour finaliser l'étalonnage.

IT * Funzione di calibrazione:

Passo 1 Tenere premuto il pulsante [⑨ + ⑩] per 3 secondi per accedere alla modalità di calibrazione. A questo punto, la spia dell'indicatore di velocità lampeggerà alternativamente a sinistra e a destra nel colore predefinito.
Passo 2 Premere completamente i due paddle uno dopo l'altro.
Passo 3 Dopo il completamento dell'operazione, tenere premuto nuovamente il pulsante [⑨ + ⑩] per terminare la calibrazione.

ES * Función de calibración:

Paso 1 Mantenga presionado el botón [⑨ + ⑩] durante 3 segundos para entrar en modo de calibración. En este momento, la luz indicadora de velocidad parpadeará alternativamente a izquierda y derecha en el color predeterminado.
Paso 2 Presione completamente las dos paletas una tras otra.
Paso 3 Una vez completada la operación, mantenga presionado nuevamente el botón [⑨ + ⑩] para finalizar la calibración.

RU * Функция калибровки:

Шаг 1 Удерживайте кнопку [⑨ + ⑩] нажатыми в течение 3 секунд, чтобы войти в режим калибровки. В этот момент индикатор скорости будет мигать поочередно слева и справа в стандартном цвете.
Шаг 2 Нажимайте два педали полностью, поочередно.
Шаг 3 После завершения операции снова удерживайте кнопку [⑨ + ⑩] нажатыми, чтобы завершить калибровку.

NL * Kalibratiefunctie:

Stap 1 Houd knop [⑨ + ⑩] 3 seconden ingedrukt om de kalibratiemodus te activeren. Op dit moment knippert het snelheidsindicatorlampje afwisselend links en rechts in de standaardkleur.
Stap 2 Druk de twee paddles één na één volledig naar beneden.
Stap 3 Nadat de operatie is voltooid, houd knop [⑨ + ⑩] opnieuw ingedrukt om de kalibratie te voltooien.

PT * Função de calibração:

Passo 1 Mantenha o botão [⑨ + ⑩] pressionado por 3 segundos para entrar no modo de calibração. Neste momento, o indicador de velocidade piscará alternadamente à esquerda e à direita na cor padrão.
Passo 2 Pressione completamente as duas palhetas uma após a outra.
Passo 3 Após a conclusão da operação, mantenha o botão [⑨ + ⑩] pressionado novamente para finalizar a calibração.

PL * Funkcja kalibracji:

Krok 1 Przytrzymaj przycisk [⑨ + ⑩] przez 3 sekundy, aby wejść w tryb kalibracji. W tym momencie wskaźnik prędkości będzie migać naprzemiennie z lewej i prawej strony w domyślnym kolorze.
Krok 2 Naciskaj oba pady w pełni, po kolei.
Krok 3 Po zakończeniu operacji ponownie przytrzymaj przycisk [⑨ + ⑩], aby zakończyć kalibrację.

TR * Kalibrasyon Fonksiyonu:

Adım 1 Kalibrasyon moduna girmek için Düğme [⑨ + ⑩]'i 3 saniye boyunca basılı tutun. Bu sırada hız göstergesi ışığı varsayılan renkte sol ve sağa sırayla yanıp söner.
Adım 2 İki paddle'yi birer birer tamamen aşağıya basın.
Adım 3 İşlem tamamlandıktan sonra kalibrasyonu bitirmek için Düğme [⑨ + ⑩]'i tekrar basılı tutun.

HU * Kalibrációs Funkció:

1. lépés Tartsa nyomva a [⑨ + ⑩] gombot 3 másodpercig, hogy be lépjen a kalibrációs módba. Ekkor a fordulatszámjelző lámpa az alapértelmezett színben váltakozóan villog jobbra és balra.
2. lépés Nyomja be teljesen a két palettett egymás után.
3. lépés Az művelet befejezését követően tartsa újra nyomva a [⑨ + ⑩] gombot, hogy befejezze a kalibrációt.

日本語 * キャリブレーション機能:

ステップ 1 キャリブレーションモードに入るには、ボタン「⑨ + ⑩」を 3 秒間長押ししてください。このとき、回転数インジケータライトがデフォルトカラーで左右交互に点滅します。
ステップ 2 2 つのバダルを 1 つずつ完全に押し込んでください。
ステップ 3 操作完了後、再度ボタン「⑨ + ⑩」を長押ししてキャリブレーションを完了させてください。

繁體中文 * 校正功能:

步驟 1 長按按鍵 [⑨ + ⑩] 3 秒進入校准模式，此時轉速燈將依預設燈光顏色左右交替閃爍。
步驟 2 依次將 2 個撥片按到底。
步驟 3 操作完成後，重新長按按鍵 [⑨ + ⑩] 完成校正。

简体中文 * 校准功能:

步骤 1 长按按钮 [⑨ + ⑩] 3 秒进入校准模式，此时转速灯按默认灯光颜色左右交替闪烁。
步骤 2 依次将 2 个拨片按到底。
步骤 3 操作完成后重按按钮 [⑨ + ⑩] 完成校准。

EN Product Specifications

Model: W GTL	
Package Dimensions: About 390*299*148 mm	Operating Temperature: 10-40°C
Product Dimensions: About 301*160*111 mm	Operating Humidity: 20~80%
Product Weight: About 1500 g	Assembly Method: Quick-Release Structure

DE Produktspezifikationen

Modell: W GTL	
Verpackungsmaße: Ca. 390*299*148 mm	Betriebstemperatur: 10-40°C
Produktmaße: Ca. 301*160*111 mm	Betriebsfeuchtigkeit: 20~80%
Produktgewicht: Ca. 1500 g	Montagemethode: Schnellspannstruktur

FR Spécifications du Produit

Modèle: W GTL	
Dimensions du colis: Environ 390*299*148 mm	Température d'utilisation: 10°C à 40°C
Dimensions du produit: Environ 301*160*111 mm	Humidité d'utilisation: 20% à 80%
Poids du produit: Environ 1500 g	Méthode d'assemblage: Structure à dégagement rapide

IT Specifiche Tecniche

Modello: W GTL	
Dimensioni della confezione: Circa 390*299*148 mm	Temperatura operativa: 10-40°C
Dimensioni della prodotto: Circa 301*160*111 mm	Umidità operativa: 20~80%
Peso del prodotto: Circa 1500 g	Metodo di assemblaggio: Struttura Quick-Release

ES Especificaciones

Modelo: W GTL	
Dimensiones del paquete: Aprox. 390*299*148 mm	Temperatura operativa: 10-40°C
Dimensiones del producto: Aprox. 301*160*111 mm	Humedad operativa: 20~80%
Peso del producto: Aprox. 1500 g	Método de ensamblaje: Estructura de liberación rápida

RU Технические характеристики продукта

Модель: W GTL	
Размеры упаковки: Около 390*299*148 мм	Допустимая температура: 10-40°C
Размеры продукта: Около 301*160*111 мм	Допустимая влажность: 20~80%
Вес продукта: Около 1500 г	Метод сборки: быстроразъемная конструкция

NL Productspecificaties

Model: W GTL	
Verpakkingsafmetingen: Ongeveer 390*299*148 mm	Werktemperatuur: 10-40°C
Productafmetingen: Ongeveer 301*160*111 mm	Werkvochtigheid: 20~80%
Productgewicht: Ongeveer 1500 g	Verbindingsmethode: Quick-Release Structure

PT Especificações Técnicas

Modelo: W GTL	
Dimensões da Embalagem: Aprox. 390*299*148 mm	Temperatura de Operação: 10~40°C
Dimensões do Produto: Aprox. 301*160*111 mm	Umidade de Operação: 20~80%
Peso do Produto: Aprox. 1500 g	Método de Montagem: Sistema de Liberação Rápida

PL Specyfikacje Produktu

Model: W GTL	
Wymiary opakowania: Około 390*299*148 mm	Temperatura pracy: 10~40°C
Wymiary produktu: Około 301*160*111 mm	Wilgotność robocza: 20~80%
Waga produktu: Około 1500 g	Metoda montażu: Konstrukcja szybkorozłączna

TR Ürün Özellikleri

Model: W GTL	
Paket Boyutları: Yaklaşık 390*299*148 mm	Çalışma Nem Oranı: 10~40°C
Ürün Boyutları: Yaklaşık 301*160*111 mm	Werkvochtigheid: %20~%80
Ürün Ağırlığı: Yaklaşık 1500 g	Montaj Yöntemi: Hızlı Çıkartma Yapısı

HU Termék specifikációk

Model: W GTL	
Csomag méretei: Kb. 390*299*148 mm	Működési hőmérséklet: 10~40°C
Termék méretei: Kb. 301*160*111 mm	Működési páratartalom: 20~80%
Termék tömege: Kb. 1500 g	Összeállítási módszer: Gyorslehető szerkezet

日本語 製品仕様

モデル: W GTL	
パッケージサイズ: 約 390*299*148 mm	動作温度: 10~40°C
製品サイズ: 約 301*160*111 mm	動作湿度: 20~80%
製品重量: 約 1500 g	取り付け方法: クイックリリース構造

繁體中文 產品規格

產品型號: W GTL	
包裝尺寸: 約 390*299*148 mm	使用溫度: 10~40°C
本體尺寸: 約 301*160*111 mm	使用濕度: 20~80%
本體重量: 約 1500 g	拆裝方式: 快拆裝置

简体中文 产品规格

产品型号: W GTL	
包装尺寸: 约 390*299*148 mm	使用温度: 10~40°C
本体尺寸: 约 301*160*111 mm	使用湿度: 20~80%
本体重量: 约 1500 克	拆装方式: 快拆装置



EN

DE

FR

IT

ES

RU

NL

PT

PL

TR

HU

日本語

繁體中文

简体中文

ENGLISH

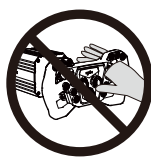
Thank you for choosing and supporting PXN. Please read this manual carefully before starting to enjoy your gaming experience.

WARNING — Safety

- * When connecting, installing, and removing this product, apply appropriate force. Do not twist or pull the cables.
- * Avoid splashing any liquids onto the product or its ports.
- * Keep this product in a dry place. Do not expose it to fire, or environments with high humidity, temperature, or smoke.
- * Please use the power cord provided with the base and do not use any other power cord.
- * Do not use the power cord if the cable or its connector is damaged, cracked, or broken.
- * Ensure the interface is correctly connected to the base.
- * Do not disassemble, modify, or attempt repairs on your own. Any maintenance must be performed by the manufacturer, their authorized representative, or qualified technicians.
- * Only use accessories/components specified by the manufacturer.
- * If this product exhibits any unusual noises, heat, or odors, please cease use immediately.

WARNING — Potential for Injury from Force Feedback and Repetitive Actions

- To avoid possible injuries caused by force feedback and repetitive actions, please refer to the usage suggestions:
- * Avoid playing games for too long.
 - * Rest for 10 to 15 minutes after every hour of using this product.
 - * If you feel any fatigue or pain in your hands, wrists, arms, legs, or feet, stop playing and rest for a few hours before resuming the game.
 - * If symptoms or pain persist after resuming gaming, stop gaming and consult a physician.
 - * Keep out of reach of children.
 - * During gameplay, always keep both hands in the correct position on the steering wheel. Do not place them arbitrarily.
 - * During gameplay, never place your hands or fingers under the pedals or near them.
 - * During calibration and gameplay, never put your hands or arms through the steering wheel's openings.

**ALWAYS****NEVER****NEVER**

This product is recommended for users aged 14 and above. Children must be supervised by an adult during use.



Heavy Product !

Be careful not to drop the product on yourself or on anyone else !

DEUTSCH

Vielen Dank, dass Sie sich für PXN entschieden haben und es unterstützen. Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie Ihr Spielerlebnis beginnen.

WARNUNG — Sicherheit

- * Wenden Sie beim Anschließen, Installieren und Entfernen dieses Produkts die entsprechende Kraft an. Verdrehen oder ziehen Sie nicht an den Kabeln.
- * Vermeiden Sie, Flüssigkeiten auf das Produkt oder seine Anschlüsse zu spritzen.
- * Bewahren Sie dieses Produkt an einem trockenen Ort auf. Setzen Sie es keinem Feuer oder Umgebungen mit hoher Luftfeuchtigkeit, Temperaturen oder Rauch aus.
- * Bitte verwenden Sie das mit der Basis gelieferte Netzkabel, niemals andere Netzkabel.

- * Verwenden Sie das Netzkabel nicht, wenn das Kabel oder seine Anschlüsse beschädigt, gerissen oder gebrochen sind.
- * Stellen Sie sicher, dass die Schnittstelle korrekt mit der Basis verbunden ist.
- * Zerlegen, modifizieren oder reparieren Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Alle Wartungsarbeiten müssen vom Hersteller, seinem autorisierten Vertreter oder qualifizierten Technikern durchgeführt werden.
- * Verwenden Sie nur vom Hersteller angegebenes Zubehör/Komponenten.
- * Wenn bei diesem Produkt ungewöhnliche Geräusche, Hitze oder Gerüche auftreten, stellen Sie die Verwendung bitte sofort ein.

WARNUNG — Mögliche Verletzungen durch Force Feedback und sich wiederholende Bewegungen

Um mögliche Verletzungen durch Force Feedback und sich wiederholende Bewegungen zu vermeiden, beachten Sie bitte die Anwendungsempfehlungen:

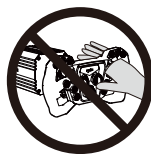
- * Vermeiden Sie es, zu lange zu spielen.
- * Machen Sie nach jeder Stunde der Anwendung dieses Produkts eine Pause von 10 bis 15 Minuten.
- * Wenn Sie Müdigkeit oder Schmerzen in Ihren Händen, Handgelenken, Armen, Beinen oder Füßen verspüren, hören Sie mit dem Spielen auf und ruhen Sie sich einige Stunden aus, bevor Sie erneut beginnen.
- * Sollten die Symptome oder Schmerzen nach dem Neustart des Spiels weiterhin bestehen, beenden Sie das Spiel und konsultieren Sie einen Arzt.
- * Bitte außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- * Halten Sie während des Spiels beide Hände stets in der richtigen Position am Lenkrad. Platzieren Sie sie nicht willkürlich.
- * Platzieren Sie während des Spiels niemals Ihre Hände oder Finger unter den Pedalen oder in deren Nähe.
- * Führen Sie während der Kalibrierung und des Spiels niemals Hände oder Arme durch die Öffnungen des Lenkrads.



IMMER



VERBOTEN



VERBOTEN

Dieses Produkt wird empfohlen für Benutzer ab 14 Jahren. Kinder müssen während der Nutzung unter Aufsicht eines Erwachsenen stehen.

14+

Schweres Produkt !

Achten Sie darauf, dass Sie das Produkt weder auf sich selbst noch auf andere Personen fallen lassen !

FRANÇAIS

Merci d'avoir choisi et soutenu PXN. Veuillez lire attentivement ce manuel avant de commencer à profiter de votre expérience de jeu.

AVERTISSEMENT — Sécurité

- * Lors de la connexion, de l'installation et du retrait de ce produit, appliquez une force appropriée. Ne tordez pas et ne tirez pas sur les câbles.
- * Évitez de projeter des liquides sur le produit ou ses ports.
- * Gardez ce produit dans un endroit sec. Ne l'exposez pas au feu ni à des environnements avec une humidité, une température ou une fumée élevées.
- * Veuillez utiliser le cordon d'alimentation fourni avec la base et n'utilisez aucun autre cordon d'alimentation.
- * N'utilisez pas le cordon d'alimentation si le câble ou son connecteur est endommagé, fissuré ou cassé.
- * Vérifiez que l'interface est correctement connectée à la base.
- * Ne démontez pas, ne modifiez pas et n'essayez pas de réparer ce produit vous-même. Toute maintenance doit être effectuée par le fabricant, son représentant autorisé ou des techniciens qualifiés.
- * Utilisez uniquement les accessoires/composants spécifiés par le fabricant.
- * Si ce produit émet des bruits inhabituels, dégage de la chaleur ou des odeurs, cessez immédiatement de l'utiliser.

AVERTISSEMENT — Risque de blessure lié au retour de force et aux actions répétitives

Pour éviter d'éventuelles blessures causées par le retour de force et les actions répétitives, veuillez suivre les recommandations suivantes:

- * Évitez de jouer trop longtemps.
- * Faites une pause de 10 à 15 minutes après chaque heure d'utilisation de ce produit.
- * Si vous ressentez de la fatigue ou des douleurs aux mains, poignets, bras, jambes ou pieds, arrêtez de jouer et reposez-vous pendant quelques heures avant de reprendre.
- * Si les symptômes ou douleurs persistent après avoir repris le jeu, arrêtez de jouer et consultez un médecin.
- * Gardez ce produit hors de portée des enfants.
- * Pendant le jeu, gardez toujours les deux mains en position correcte sur le volant. Ne les placez pas arbitrairement.
- * Pendant le jeu, ne placez jamais vos mains ou doigts sous les pédales ou à proximité de celles-ci.
- * Pendant l'étalonnage et le jeu, ne passez jamais vos mains ou bras à travers les ouvertures du volant.



TOUJOURS



À PROSCRIRE



À PROSCRIRE

Ce produit est recommandé pour les utilisateurs âgés de 14 ans et plus. Les enfants doivent être supervisés par un adulte lors de l'utilisation.



Produit lourd !

Faites attention à ne pas laisser tomber le produit sur vous-même ou sur d'autres personnes !

ITALIANO

Grazie per aver scelto e supportato PXN. Si prega di leggere attentamente questo manuale prima di iniziare a godere della vostra esperienza di gioco.

AVVERTENZA — Sicurezza

- * Durante la connessione, l'installazione e la rimozione di questo prodotto, applicare una forza adeguata. Non torcere o tirare i cavi.
- * Evitare di far entrare liquidi nel prodotto o nelle sue porte.
- * Conservare questo prodotto in un luogo asciutto. Non esporlo al fuoco o a ambienti con alta umidità, temperatura o fumo.
- * Utilizzare esclusivamente il cavo di alimentazione fornito con la base e non utilizzare altri cavi di alimentazione.
- * Non utilizzare il cavo di alimentazione se il cavo o il suo connettore sono danneggiati, crepati o rotti.
- * Assicurarsi che l'interfaccia sia correttamente collegata alla base.
- * Non smontare, modificare o tentare riparazioni autonomamente. Qualsiasi manutenzione deve essere effettuata dal produttore, da un rappresentante autorizzato o da tecnici qualificati.
- * Usare solo accessori/componenti specificati dal produttore.
- * Se il prodotto emette rumori insoliti, calore o odori, interrompere immediatamente l'uso.

AVVERTENZA — Potenziale rischio di lesioni da force feedback e azioni ripetitive

Per evitare possibili lesioni causate dal force feedback e dalle azioni ripetitive, seguire i suggerimenti d'uso:

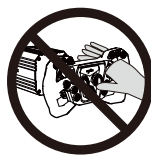
- * Evitare di giocare per troppo tempo.
- * Fare una pausa di 10-15 minuti ogni ora di utilizzo del prodotto.
- * Se si avverte stanchezza o dolore alle mani, ai polsi, alle braccia, alle gambe o ai piedi, interrompere il gioco e riposare per alcune ore prima di riprendere.
- * Se i sintomi o i dolori persistono dopo aver ripreso a giocare, interrompere il gioco e consultare un medico.
- * Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.
- * Durante il gioco, mantenere sempre entrambe le mani nella posizione corretta sul volante. Non posizionarle in modo arbitrario.
- * Durante il gioco, non mettere mai le mani o le dita sotto i pedali o vicino ad essi.
- * Durante la calibrazione e il gioco, non infilare mai le mani o le braccia attraverso le aperture del volante.



SEMPRE



MAI



MAI

Questo prodotto è consigliato per utenti di età pari o superiore a 14 anni. I bambini devono essere sorvegliati da un adulto durante l'utilizzo.

14+

Prodotto Pesante !

Fare attenzione a non far cadere il prodotto su se stessi o su altre persone !

ESPAÑOL

Gracias por elegir y apoyar PXN. Por favor, lea este manual detenidamente antes de comenzar a disfrutar de su experiencia de juego.

ADVERTENCIA — Seguridad

- * Al conectar, instalar o retirar este producto, aplique una fuerza adecuada. No tuerza ni tire de los cables.
- * Evite derramar líquidos sobre el producto o sus puertos.
- * Mantenga este producto en un lugar seco. No lo exponga al fuego ni a entornos con alta humedad, temperatura o humo.
- * Utilice únicamente el cable de alimentación proporcionado con la base y no use ningún otro cable de alimentación.
- * No use el cable de alimentación si el cable o su conector están dañados, agrietados o rotos.
- * Asegúrese de que la interfaz esté correctamente conectada a la base.
- * No desmonte, modifique ni intente reparar este producto por su cuenta. Cualquier mantenimiento debe ser realizado por el fabricante, su representante autorizado o técnicos cualificados.
- * Use únicamente accesorios/componentes especificados por el fabricante.
- * Si este producto presenta ruidos inusuales, calor u olores, deje de usarlo inmediatamente.

ADVERTENCIA — Potencial de lesiones por retroalimentación de fuerza y acciones repetitivas

Para evitar posibles lesiones causadas por la retroalimentación de fuerza y las acciones repetitivas, siga las siguientes recomendaciones:

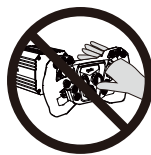
- * Evite jugar durante periodos prolongados.
- * Descanse de 10 a 15 minutos después de cada hora de uso de este producto.
- * Si siente fatiga o dolor en las manos, muñecas, brazos, piernas o pies, deje de jugar y descanse durante algunas horas antes de reanudar el juego.
- * Si los síntomas o el dolor persisten después de reanudar el juego, deje de jugar y consulte a un médico.
- * Mantenga este producto fuera del alcance de los niños.
- * Durante el juego, mantenga siempre las dos manos en la posición correcta sobre el volante. No las coloque de manera arbitraria.
- * Durante el juego, nunca coloque las manos o los dedos debajo de los pedales ni cerca de ellos.
- * Durante la calibración y el juego, nunca introduzca las manos o los brazos por las aberturas del volante.



SIEMPRE



NUNCA



NUNCA

Este producto se recomienda para usuarios de 14 años o más. Los niños deben estar supervisados por un adulto durante el uso.

14+

¡Producto pesado!

Tenga cuidado de no dejar caer el producto sobre usted mismo o sobre otras personas.

ПО-РУССКИ

Благодарим вас за выбор и поддержку PXN. Пожалуйста, внимательно прочитайте это руководство перед началом игры, чтобы насладиться игровым процессом.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ — Безопасность

- * При подключении, установке и извлечении устройства прилагайте соответствующие усилия. Не скручивайте и не тяните за кабели.
- * Избегайте попадания жидкостей на устройство и его порты.
- * Храните этот продукт в сухом месте. Не подвергайте его воздействию огня или сред с высокой влажностью, температурой или дымом.
- * Используйте шнур питания, поставляемый с базой, и не используйте другие шнуры питания.
- * Не используйте шнур питания, если кабель или его разъем повреждены, треснули или сломаны.
- * Убедитесь, что интерфейс правильно подключен к базе.
- * Не разбирайте, не модифицируйте и не пытайтесь ремонтировать его самостоятельно. Любое техническое обслуживание должно выполняться производителем, его уполномоченным представителем или квалифицированными специалистами.
- * Используйте только аксессуары/компоненты, указанные производителем.
- * Если продукт издает необычные шумы, нагревается или пахнет, немедленно прекратите его использование.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ — вероятность получения травм из-за силовой обратной связи и повторяющихся действий

Чтобы избежать возможных травм из-за силовой обратной связи и повторяющихся действий, ознакомьтесь с рекомендациями по использованию:

- * Старайтесь не играть в игры слишком долго.
- * Отдыхайте 10–15 минут после каждого часа использования этого продукта.
- * Если вы чувствуете усталость или боль в кистях, запястьях, руках, ногах или ступнях, прекратите игру и отдохните несколько часов, прежде чем возобновить игру.
- * Если симптомы или боль сохраняются после возобновления игры, прекратите игру и обратитесь к врачу.
- * Храните в недоступном для детей месте.
- * Во время игры всегда держите обе руки в правильном положении на руле. Не размещайте их произвольно.
- * Во время игры никогда не кладите руки или пальцы под педали или near них.
- * Во время калибровки и игры никогда не просовывайте руки или предплечья через отверстия в рулевом колесе.



ВСЕГДА



НИКОГДА



НИКОГДА

Этот продукт рекомендуется для пользователей в возрасте 14 лет и старше. Дети должны находиться под наблюдением взрослого во время использования.

Тяжелый продукт !

Будьте осторожны, чтобы не уронить изделие на себя или на кого-либо еще !

14+

NEDERLANDS

Bedankt voor het kiezen en ondersteunen van PXN. Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat je begint met het genieten van je game-ervaring.

WAARSCHUWING — Veiligheid

* Gebruik de juiste kracht bij het aansluiten, installeren en verwijderen van dit product. Draai of trek niet aan de kabels.

- * Vermijd het morsen van vloeistoffen op het product of in de poorten.
- * Bewaar dit product op een droge plaats. Stel het niet bloot aan vuur, vochtige omgevingen, hoge temperaturen of rook.
- * Gebruik uitsluitend het meegeleverde netsnoer en geen ander netsnoer.
- * Gebruik het netsnoer niet als de kabel of de connector beschadigd, gebarsten of gebroken is.
- * Zorg ervoor dat de interface correct is aangesloten op de basis.
- * Demonteer, wijzig of repareer het product niet zelf. Onderhoud moet worden uitgevoerd door de fabrikant, hun gemachtigde vertegenwoordiger of gekwalificeerde technici.
- * Gebruik **alleen** accessoires/onderdelen die door de fabrikant zijn gespecificeerd.
- * Stop onmiddellijk met gebruik als het product ongebruikelijke geluiden, warmte of geuren vertoont.

WAARSCHUWING — Mogelijk letsel door force feedback en repetitieve handelingen

Om mogelijk letsel door force feedback en repetitieve handelingen te voorkomen, raadpleegt u de gebruiksaanwijzingen:

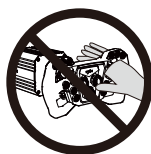
- * Speel niet te lang achter elkaar.
- * Rust 10 tot 15 minuten na elk uur dat u dit product gebruikt.
- * Als u vermoeidheid of pijn in uw handen, polsen, armen, benen of voeten voelt, stop dan met spelen en rust een paar uur uit voordat u het spel hervat.
- * Als de symptomen of pijn aanhouden nadat u het gamen hervat, stop dan met gamen en raadpleeg een arts.
- * Buiten bereik van kinderen houden.
- * Houd tijdens het spel altijd beide handen in de juiste positie op het stuur. Plaats ze niet willekeurig.
- * Plaats tijdens het spel nooit uw handen of vingers onder de pedalen of in de buurt ervan.
- * Steek tijdens kalibratie en gameplay nooit uw handen of armen door de openingen van het stuur.



ALTIJD



NOOIT



NOOIT

Dit product is aanbevolen voor gebruikers van 14 jaar en ouder. Kinderen moeten tijdens het gebruik worden begeleid door een volwassene.

14+

Zwaar product !

Wees voorzichtig dat u het product niet op uzelf of iemand anders laat vallen !

PORTUGUÊS

Obrigado por escolher e apoiar a PXN. Leia este manual com atenção antes de começar a desfrutar da sua experiência de jogo.

AVISO — Segurança

- * Ao conectar, instalar ou remover este produto, aplique uma força adequada. Não torça nem puxe os cabos.
- * Evite respingos de líquidos no produto ou em suas portas.
- * Mantenha este produto em um local seco. Não o exponha ao fogo ou a ambientes com alta umidade, temperatura ou fumaça.
- * Use apenas o cabo de alimentação fornecido com a base e não use nenhum outro cabo de alimentação.
- * Não use o cabo de alimentação se o cabo ou o conector estiverem danificados, rachados ou quebrados.
- * Certifique-se de que a interface esteja corretamente conectada à base.
- * Não desmonte, modifique ou tente reparar este produto por conta própria. Qualquer manutenção deve ser realizada pelo fabricante, seu representante autorizado ou técnicos qualificados.
- * Use apenas acessórios/componentes especificados pelo fabricante.
- * Se este produto apresentar ruídos incomuns, aquecimento ou odores, interrompa o uso imediatamente.

AVISO — Potencial de lesão por feedback de força e ações repetitivas

Para evitar possíveis lesões causadas pelo feedback de força e ações repetitivas, siga as seguintes recomendações:

- * Evite jogar por períodos muito longos.
- * Descanse de 10 a 15 minutos após cada hora de uso deste produto.

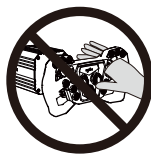
- * Se sentir cansaço ou dor nas mãos, pulsos, braços, pernas ou pés, pare de jogar e descanse por algumas horas antes de retomar.
- * Se os sintomas ou dores persistirem após retomar o jogo, pare de jogar e consulte um médico.
- * Mantenha este produto fora do alcance de crianças.
- * Durante o jogo, mantenha sempre as duas mãos na posição correta no volante. Não as coloque arbitrariamente.
- * Durante o jogo, nunca coloque as mãos ou dedos sob os pedais ou próximo a eles.
- * Durante a calibração e o jogo, nunca coloque as mãos ou braços através das aberturas do volante.



SEMPRE



NUNCA



NUNCA

Este produto é recomendado para usuários com 14 anos ou mais. As crianças devem ser supervisionadas por um adulto durante o uso.

14+

Produto Pesado !

Tenha cuidado para não deixar o produto cair sobre si mesmo ou sobre outras pessoas !

POLSKI

Dziękujemy za wybór i wsparcie PXN. Przed rozpoczęciem korzystania prosimy o dokładne przeczytanie i zachowanie tej instrukcji.

OSTRZEŻENIE — Bezpieczeństwo

- * Podczas podłączania, instalowania i odłączania tego produktu używaj odpowiedniej siły. Nie skręcaj ani nie ciągnij kabli.
- * Nie dopuść do kontaktu cieczy z produktem ani jego portami.
- * Przechowuj produkt w suchym miejscu. Nie wystawiaj go na działanie ognia, wilgoci, wysokiej temperatury ani dymu.
- * Używaj wyłącznie kabla zasilającego dostarczonego z produktem. Nie używaj innych kabli zasilających.
- * Nie używaj kabla zasilającego, jeśli jest uszkodzony, pęknięty lub złamany.
- * Upewnij się, że interfejs jest prawidłowo podłączony do podstawy.
- * Nie rozmontowuj, nie modyfikuj ani nie naprawiaj produktu samodzielnie. Wszelkie naprawy powinny być wykonywane przez producenta lub upoważniony serwis techniczny.
- * Używaj wyłącznie akcesoriów i komponentów wskazanych przez producenta.
- * Jeśli produkt wydaje nietypowe dźwięki, ciepło lub zapachy, natychmiast przerwij jego używanie i odłącz go od źródła zasilania.

OSTRZEŻENIE — Ryzyko obrażeń spowodowanych sprzężeniem zwrotnym siły i powtarzalnymi ruchami

Aby uniknąć możliwych obrażeń spowodowanych sprzężeniem zwrotnym siły i powtarzalnymi ruchami, postępuj zgodnie z poniższymi zaleceniami:

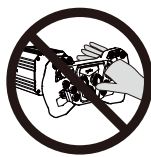
- * Unikaj długich sesji grania.
- * Rób przerwy od 10 do 15 minut po każdej godzinie korzystania z produktu.
- * Jeśli poczujesz zmęczenie lub ból w rękach, nadgarstkach, ramionach, nogach lub stopach, przestań grać i odpocznij przez kilka godzin.
- * Jeśli objawy lub ból utrzymują się po wznowieniu gry, natychmiast przerwij grę i skonsultuj się z lekarzem.
- * Trzymaj produkt z dala od dzieci.
- * Podczas gry zawsze trzymaj obie ręce we właściwej pozycji na kole kierownicy. Nie umieszczaj ich arbitralnie.
- * Podczas gry nigdy nie umieszczaj rąk ani palców pod pedałami ani w ich pobliżu.
- * Podczas kalibracji i gry nigdy nie wkładaj rąk lub ramion przez otwory w kole kierownicy.



ZAWSZE



NIGDY



NIGDY

Ten produkt jest zalecany dla użytkowników w wieku 14 lat i starszych. Dzieci podczas korzystania muszą być pod nadzorem dorosłego.

14+

Ciężki produkt!

Uważaj, aby nie upuścić produktu na siebie lub kogoś innego!

TÜRKÇE

PXN'i seçtiğiniz ve desteklediğiniz için teşekkür ederiz. Oyun deneyiminizin keyfini çıkarmaya başlamadan önce lütfen bu kılavuzu dikkatlice okuyun.

UYARI — Güvenlik

- * Bu ürünü bağlarken, kurarken ve çıkarırken uygun kuvvet uygulayın. Kabloları bükmemeyi veya çekmemeyi.
- * Ürünün veya bağlantı noktalarının herhangi bir sıvıyla temas etmesinden kaçının.
- * Bu ürünü kuru bir yerde saklayın. Ateşe, yüksek nem veya sıcaklığa ya da dumanlı ortamlara maruz bırakmayın.
- * Lütfen tabanla birlikte verilen güç kablosunu kullanın, başka hiçbir güç kablosu kullanmayın.
- * Kablo veya bağlayıcısı hasarlı, çatlak veya kırık ise güç kablosunu kullanmayın.
- * Arayüzün tabana doğru şekilde bağlandığından emin olun.
- * Ürünü kendi başınıza sökmemeyi, değiştirmeyi veya tamir etmeye çalışmayın. Her türlü bakım, üretici, yetkili temsilcisi veya nitelikli teknisyenler tarafından yapılmalıdır.
- * Yalnızca üretici tarafından belirtilen aksesuarları/parçaları kullanın.
- * Bu ürün olağandışı gürültü, ısı veya koku sergilerse, lütfen kullanımı derhal durdurun.

UYARI — Kuvvet Geri Beslemesi ve Tekrarlayan Eylemlerden Kaynaklanan Yaralanma Riski

Kuvvet geri beslemesi ve tekrarlayan eylemlerin neden olabileceği olası yaralanmalardan kaçınmak için lütfen aşağıdaki kullanım önerilerine başvurun:

- * Çok uzun süre oyun oynamaktan kaçının.
- * Bu ürünü her saatlik kullanımından sonra 10-15 dakika dinlenin.
- * Ellerinizde, bileklerinizde, kollarınızda, bacaklarınızda veya ayaklarınızda herhangi bir yorgunluk veya ağrı hissederseniz, oyun oynamayı bırakın ve oyuna devam etmeden önce birkaç saat dinlenin.
- * Oyun oynamaya devam ettikten sonra semptomlar veya ağrı devam ederse, oyun oynamayı bırakın ve bir doktora danışın.
- * Çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.
- * Oyun sırasında, her iki elinizi de direksiyon simidinde doğru pozisyonda tutun. Ellerinizi rastgele yerleştirmeyin.
- * Oyun sırasında, asla ellerinizi veya parmaklarınızı pedalların altına veya yakınına yerleştirmeyin.
- * Kalibrasyon ve oyun sırasında, asla ellerinizi veya kollarınızı direksiyon simidinin açıklıklarından geçirmeyin.



HER ZAMAN



ASLA



ASLA

Bu ürün 14 yaş ve üzeri kullanıcılar için önerilir. Çocuklar kullanım sırasında bir yetişkin tarafından denetlenmelidir.

14+

Ağır Ürün !

Ürünü kendinize veya başka birinin üzerine düşürmemeye dikkat edin !

MAGYAR

Köszönjük, hogy a PXN termékét választotta és támogatja. A játékelmény megkezdése előtt kérjük, olvassa el figyelmesen ezt a kézikönyvet.

FIGYELMEZTETÉS — Biztonság

- * A termék csatlakoztatása, telepítése és eltávolítása során alkalmazzon megfelelő erőt. Ne csavarja vagy húzza a kábeleket.
- * Kerülje minden folyadék ráfröcskölését a termékre vagy annak portjaira.
- * A terméket száraz helyen tartsa. Ne tegye ki tűznek, magas páratartalmú vagy hőmérsékletű környezetnek, illetve füstnek.
- * Kérjük, használja az alappal együtt szállított tápkábelt, és ne használjon más tápkábelt.
- * Ne használja a tápkábelt, ha a kábel vagy annak csatlakozója sérült, repedt vagy eltört.
- * Győződjön meg arról, hogy az interfész megfelelően csatlakozik az alaphoz.
- * Ne szerelje szét, ne módosítsa, és ne próbálja meg saját maga javítani. Minden karbantartást a gyártó, azok meghatalmazott képviselője vagy képzett szakemberek végezzenek.
- * Csak a gyártó által meghatározott kiegészítőket/alkatrészeket használja.
- * Ha a termék szokatlan zajt, meleget vagy szagot produkál, kérjük, azonnal szüntesse meg a használatát.

FIGYELMEZTETÉS — Sérülés veszélye az erő-visszacsatolás és ismétlődő mozdulatok miatt

Az erő-visszacsatolás és ismétlődő mozdulatok által okozott esetleges sérülések elkerülése érdekében kérjük, tartson tiszteltben néhány használati javaslatot:

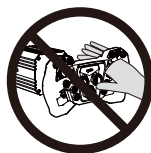
- * Kerülje a túl hosszú játékmenetet.
- * Pihenjen 10-15 percet minden órányi termékhasználat után.
- * Ha fáradtságot vagy fájdalmat érez a kezében, csuklójában, karjában, lábában vagy lábfején, hagyja abba a játékot, és pihenjen néhány órát, mielőtt folytatná.
- * Ha a tünetek vagy a fájdalom továbbra is fennáll a játék folytatásakor, hagyja abba a játékot, és forduljon orvoshoz.
- * Távol tartandó gyermekektől.
- * A játék közben mindig tartsa mindkét kezét a kormány kerék megfelelő pozíciójában. Ne helyezze el őket önkényesen.
- * A játék közben soha ne helyezze a kezét vagy ujjait a pedálok alá vagy azok közelében.
- * A kalibrálás és a játék közben soha ne nyújtassa be a kezét vagy karjait a kormánykerék nyílásain.



MINDIG



SOHA



SOHA

Ez a termék 14 év és idősebb felhasználók számára ajánlott. A gyerekeknek felnőtt felügyelet alatt kell használniuk.



Nehéz termék !

Vigyázzon, ne ejtse a terméket magára vagy bárki másra !

日本語

ありがとうございます。PXNをお選びいただき、ご支援いただきありがとうございます。ゲームを楽しむ前に、このマニュアルをよくお読みください。

警告 — 安全

- * 本製品の接続、設置、取り外しの際は、適切な力を加えてください。コネクタをねじったり引っ張ったりしないでください。

- * 製品やそのポートに液体をこぼさないように注意してください。
- * 本製品は乾燥した場所に保管してください。火や高湿度、高温、煙のある環境にさらさないでください。
- * ベースに付属の電源ケーブルを使用してください。他の電源ケーブルは使用しないでください。
- * ケーブルやコネクタが損傷、ひび割れ、または破損している場合は、電源ケーブルを使用しないでください。
- * ベースにインターフェースが正しく接続されていることを確認してください。
- * 製品を分解、改造、または自己修理しないでください。修理はメーカー、メーカーの認定代理店、または資格を持つ技術者によって行われる必要があります。
- * メーカーが指定したアクセサリ/部品のみを使用してください。
- * 製品から異音、異常な熱、または異臭が発生した場合は、ただちに使用を中止し、電源ケーブルをコンセントから抜き、他のケーブルも取り外してください。

警告 — フォースフィードバックや反復運動による怪我の可能性

フォースフィードバックや反復運動による怪我を防ぐために、以下の使用上の注意を守ってください：

- * 長時間のゲームプレイを避けてください。
- * 本製品を1時間使用することに、10～15分の休憩を取ってください。
- * 手、手首、腕、足、または脚に疲労や痛みを感じた場合は、プレイを中止し、数時間休んでから再開してください。
- * 休憩後も症状や痛みが続く場合は、プレイを中止し、医師に相談してください。
- * 小さなお子様の手の届かない場所に保管してください。
- * ゲーム中は、両手を常に正しい位置でハンドルに置き、むやみに外したりしないでください。
- * ゲーム中は、手や指をペダルの下や周辺に置かないでください。
- * キャリブレーション中およびゲーム中は、ハンドルの開口部に手や腕を入れないでください。



必ず～を保ってください



絶対にしないでください



絶対にしないでください

本製品は14歳以上のユーザーを対象としています。お子様が使用する際は、必ず大人の監視下で行ってください。

14+

重量物です！

製品を自分や他の人の上に落とさないように注意してください！

繁體中文

感謝您選擇和支持PXN萊仕達。使用本產品之前請仔細閱讀並保管好本手冊。

警告 — 安全

- * 連接、安裝和移除本產品時，注意適當用力，請勿扭曲或拉拽介面和線。
- * 請勿將任何液體濺到產品或其介面上。
- * 請將本產品置於乾燥處，請勿將其投入火中以及暴露於潮濕、高溫、油煙等環境下。
- * 請使用隨底座提供的電源線，切勿使用除此之外的其他電源線。
- * 如果線纜或者其介面損壞、開裂或破損，請勿使用電源線。
- * 確保正確連接到底座的介面。
- * 請勿自行分拆、改裝及修理。任何維修必須由製造商、其授權代表或合格技術人員進行。
- * 只能使用製造商指定的附著系統/配件。
- * 如果本產品出現任何異常聲音、熱量或氣味，請立即停止使用，將電源線從電源插座上拔掉並斷開其他線纜。

警告 — 力回饋和重複動作可能造成的傷害

為避免力回饋和重複動作可能造成的傷害，請參考使用建議：

- * 避免遊戲時間過長。
- * 使用本產品每一小時之後應休息10到15分鐘。
- * 如果感覺手、腕、臂、腿或腳出現任何疲勞或疼痛，請停止遊戲並休息幾個小時，然後再重新開始遊戲。
- * 重新開始遊戲之後，如果症狀或疼痛持續存在，請停止遊戲並諮詢醫生。

- * 請放在兒童接觸不到的地方。
- * 在遊戲過程中，要始終保持雙手在方向盤處於正確位置，而不是隨意放置。
- * 在遊戲過程中，切勿將手或手指放在踏板下方或靠近踏板的任何位置。
- * 在校准和遊戲過程中，切勿將手或手臂穿過方向盤的開口。



始終保持



絕對禁止



絕對禁止

本產品建議由年滿 14 歲或以上的使用者操作，兒童須在成年人監護下使用。

重型產品！

注意不要將產品掉落在自己或任何其他人士身上！

14+

简体中文

感谢您对PXN莱仕达的选择和支持，在使用之前请仔细阅读并保管好本手册。

警告 — 电源安全

- * 连接、安装和移除本产品时，注意适当用力，请勿拉拽接口。
- * 请勿将任何液体溅到产品或其接口上。
- * 请将本产品置于干燥处，请勿将其投入火中以及暴露于潮湿、高温、油烟等环境下。
- * 请使用随基座提供的电源线，切勿使用除此之外的其他电源线。
- * 如果接口损坏、开裂或破损，请勿使用。
- * 确保正确连接到基座的接口。
- * 请勿自行分拆、改装及修理。任何维修必须由制造商、其授权代表或合格技术人员进行。
- * 只能使用制造商指定的附着系统/配件。
- * 如果本产品出现任何异常声音、热量或气味，请立即停止使用。

警告 — 力反馈和重复动作可能造成的伤害

为避免力反馈和重复动作可能造成的伤害，请参考使用建议：

- * 避免游戏时间过长。
- * 使用本产品每一小时之后应休息 10 到 15 分钟。
- * 如果感觉手、腕、臂、腿或脚出现任何疲劳或疼痛，请停止游戏并休息几个小时，然后再重新开始游戏。
- * 重新开始游戏之后，如果症状或疼痛持续存在，请停止游戏并咨询医生。
- * 请放在儿童接触不到的地方。
- * 在游戏过程中，要始终保持双手在方向盘处于正确位置，而不是随意放置。
- * 在游戏过程中，切勿将手或手指放在踏板下方或靠近踏板的任何位置。
- * 在校准和游戏过程中，切勿将手或手臂穿過方向盤的開口。



始終保持



絕對禁止



絕對禁止

本产品建议由年滿 14 岁或以上的用户操作，儿童须在成年人的监护下使用。

重型产品！

注意不要将产品掉落在自己或任何其他人士身上！

14+

深圳市莱仕达电子科技有限公司

GT ONE

型号：W GTL 产品名称：赛车方向盘 客服热线：400 600 3586

客服邮箱：lsd@e-pxn.com 客服QQ：4006003586 官网：www.e-pxn.com.cn

地址：深圳市宝安区西乡中熙ECO国际大厦1701-1706

Manufacturer: Shenzhen PXN Electronics Technology Co., Ltd

GT ONE

Model: W GTL Product Name: Steering Wheel Country of Origin: China

Brand: PXN Web: www.e-pxn.com Support email: support@e-pxn.com

Manufacturer address: 1701-1706(01), Building 8, Zhongxi Xiangbinshan Garden, Fenghuanggang Community, Xixiang Street, Baoan District, Shenzhen, China



EUREP GmbH

Unterlettenweg 1a
85051 Ingolstadt Germany
+49 841 8869 7744
eurep@eurep-gmbh.com



UK001732867424878mGiM

We simply act as UK representative for cross-border sellers, and are not manufacturers/importers/distributors for the product, nor involved in the manufacture/import/sale of the product. Therefore, we are not responsible for any after-sales services related to the product. In case of any product quality or infringement issues, the manufacturer/importer/seller shall be solely held responsible.

EVATOST CONSULTING LTD

Office 101 32 Threadneedle Street,
London, United Kingdom, EC2R 8AY
contact@evatost.com

"PXN" is a registered trademark of ShenZhen PXN Electronics Technology Co., Ltd

FCC Compliance Statement:

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

